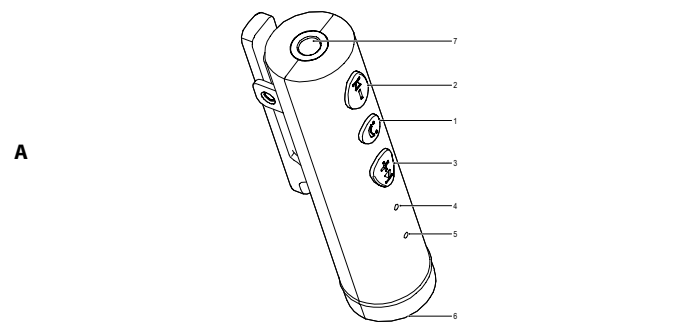


SWEEEX

SWBTHSRCVR100 Bluetooth adapter



Description (fig. A)	English
1. On/Off button	Press and hold the button for 5 seconds to switch on the device. Press and hold the button again for 5 seconds to switch off the device.
2. Previous button	Press the button to play the previous track.
3. Next button	Press the button to play the next track.
4. LED Indicator (red / blue)	- Pairing mode: The red and blue LED indicators flash alternately. - Pairing complete: The red LED indicator goes off and the blue LED indicator comes on. - Charging mode: The red LED indicator is on. - Charging complete: The red LED indicator is off. - The device is switched on: The blue LED indicator is on.
5. Microphone	
6. USB port (Micro USB)	To charge the device, connect the USB cable to the USB ports of the device and the computer or a USB adapter.
7. Headphone jack (3.5 mm)	Connect the headphone cable to the headphone jack.

Pairing the device

- Switch on the device.
- Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
- Search for new devices on your Bluetooth device.
- Select the device "HP-6401".

The device will confirm when the pairing is completed.

Technical data	
Battery type	Li-ion polymer
Input voltage (USB charging)	5V
Frequency response	20 Hz - 20 kHz
Impedance	32 Ω ± 5%
Signal-to-noise ratio (SNR)	80 dB
Playback time	≤ 5 h
Charging duration	± 2 h
Bluetooth version	4.1 + EDR

CAUTION	
- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required. - Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur. - Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference. - Only use the device for its intended purpose. Do not use the device for other purposes than described in the manual. - Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.	
Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.	

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving (fig. A)	Nederlands
1. Aan/uit-knop	Houd de knop 5 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Houd de knop nogmaals 5 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
2. Vorige-knop	Druk op de knop om het vorige nummer af te spelen.
3. Volgende-knop	Druk op de knop om het volgende nummer af te spelen.
4. LED-indicator (rood / blauw)	- Koppelmodus: De rode en blauwe LED-indicatoren knipperen afwisselend. - Koppeling voltooid: De rode LED-indicator gaat uit en de blauwe LED-indicator gaat branden. - Opladmodus: De rode LED-indicator brandt. - Opladen voltooid: De rode LED-indicator is uit. - Het apparaat is ingeschakeld: De blauwe LED-indicator brandt.
5. Microfoon	
6. USB-poort (Micro-USB)	Sluit een USB-kabel aan op de USB-poorten van het apparaat en de PC of een USB-adapter om het apparaat op te laden.
7. Hoofdtelefoonansluiting (3,5 mm)	Sluit de hoofdtelefoonkabel aan op de hoofdtelefoonansluiting.

Het apparaat koppelen

- Schakel het apparaat in.
- Activeer Bluetooth op uw Bluetooth-apparaat.
- Zoek naar nieuwe apparaten op uw Bluetooth-apparaat.
- Selecteer het apparaat "HP-6401".

Het apparaat zal bevestigen als het koppelen is voltooid.

Technische gegevens	
Type batterij	Li-ion polymeer
Ingangsspanning (opladen met USB)	5 V
Frequentierespons	20 Hz - 20 kHz
Impedantie	32 Ω ± 5%
Signaal-ruisverhouding (SNR)	80 dB
Afspeelduur	≤ 5 uur
Oplaaduur	± 2 uur
Bluetooth-versie	4.1 + EDR

CAUTION	
- Om het risico op een elektrische schok te verkleinen, mag uitsluitend een erkende technicus dit product voor onderhoud openen. - Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen. - Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging. - Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding. - Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.	
Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.	

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumdollen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung (Abb. A)	Deutsch
1. Ein-/Aus-Taste	Drücken und halten Sie die Taste 5 Sekunden lang, um das Gerät einzuschalten. Drücken und halten Sie die Taste 5 Sekunden lang erneut, um das Gerät auszuschalten.
2. Zurück-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um den vorherigen Titel wiederzugeben.
3. Weiter-Taste	Drücken Sie auf die Taste, um den nächsten Titel wiederzugeben.
4. LED-Anzeige (rot / blau)	- Verbindungsmodus: Die blaue und die rote LED-Anzeige blinken abwechselnd. - Verbindung hergestellt: Die rote LED leuchtet, die blaue LED leuchtet auf. - Lademodus: Die rote LED-Anzeige leuchtet auf. - Laden abgeschlossen: Die rote LED ist aus. - Das Gerät ist eingeschaltet. Die blaue LED-Anzeige leuchtet auf.
5. Mikrofon	
6. USB-Anschluss (Micro USB)	Verbinden Sie das Gerät zum Aufladen über das USB-Kabel mit einem PC oder einem USB-Ladegerät.
7. Kopfhörerbuchse (3,5 mm)	Verbinden Sie das Kopfhöreranschlusskabel mit der Kopfhörerbuchse.

Koppeln des Geräts

- Schalten Sie das Gerät ein.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät.
- Suchen Sie auf dem Bluetooth-Gerät nach neuen Geräten.
- Wählen Sie das Gerät "HP-6401".
- Das Gerät bestätigt, wenn die Kopplung vollzogen ist.

Technische Daten	
Batterietyp	Lithium-ionen-Polymer
Eingangsspannung (Laden über USB)	5 V
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Impedanz	32 Ω ± 5%
Signal-Rausch-Verhältnis (SNR)	80 dB
Wiedergabezeit	≤ 5 h
Ladedauer	± 2 h
Bluetooth-Version	4.1 + EDR

Sicherheit

CAUTION	
- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden. - Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten. - Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf. - Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck. - Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.	
Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.	

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción (fig. A)	Español
1. Botón de encendido/apagado	Pulse y mantenga pulsado el botón durante 5 segundos para encender el dispositivo. Pulse y mantenga pulsado el botón de nuevo durante 5 segundos para apagar el dispositivo.
2. Botón anterior	Pulse el botón para reproducir la pista anterior.
3. Botón siguiente	Pulse el botón para reproducir la pista siguiente.
4. Indicador LED (rojo / azul)	- Modo de emparejamiento: Los indicadores LED rojo y azul parpadean alternativamente. - Emparejamiento finalizado: El indicador LED rojo está apagado y el indicador LED azul está encendido. - Modo de carga: El indicador LED rojo está encendido. - Carga completa: El indicador LED rojo está apagado. - El dispositivo está encendido: El indicador LED azul está encendido.
5. Micrófono	
6. Puerto USB (Micro USB)	Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB a los puertos USB del dispositivo y del ordenador o a un adaptador USB.
7. Toma de auriculares (3,5 mm)	Conecte el cable de los auriculares a la toma de auriculares.

Emparejamiento del dispositivo

- Encienda el dispositivo.
- Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.
- Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo "HP-6401".
- El dispositivo confirmará cuando haya finalizado el emparejamiento.

Datos técnicos

Tipo de pila	Polímero de litio-ion
Tensión de entrada (carga USB)	5 V
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 kHz
Impedancia	32 Ω ± 5%
Relación señal a ruido (SNR)	80 dB
Tiempo de reproducción	≤ 5 h
Duración de carga	± 2 h
Versión de Bluetooth	4.1 + EDR

Seguridad

CAUTION	
- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto solo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación. - Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema. - Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad. - Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual. - No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.	
Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.	

Limpieza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza o productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúylo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description (fig. A)	Français
1. Bouton marche/arrêt	Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 5 secondes pour allumer l'appareil. Appuyez à nouveau sur le bouton sans le relâcher pendant 5 secondes pour éteindre l'appareil.
2. Bouton précédent	Appuyez sur le bouton pour lire la piste précédente.
3. Bouton suivant	Appuyez sur le bouton pour lire la piste suivante.
4. Indicateur DEL (rouge / bleu)	- Mode appariement : Les indicateurs DEL bleu et rouge clignotent alternativement. - Appariement terminé : L'indicateur DEL rouge s'éteint et le bleu s'allume. - Mode charge : L'indicateur à DEL rouge s'allume. - Charge terminée : L'indicateur DEL rouge est éteint. - L'appareil est allumé : L'indicateur à DEL bleu s'allume.
5. Microphone	
6. Port USB (Micro USB)	Pour charger l'appareil, connectez le câble USB aux ports USB de l'appareil et de l'ordinateur ou d'un adaptateur USB.
7. Prise casque (3,5 mm)	Connectez le câble du casque à la prise casque.

Appariement de l'appareil

- Allumez l'appareil.
- Activez le Bluetooth de votre appareil Bluetooth.
- Recherchez de nouveaux appareils sur votre appareil Bluetooth.
- Sélectionnez l'appareil "HP-6401".
- L'appareil confirme la fin de l'appariement.

Type de pile	Li-ion polymère
Tension d'entrée (charge USB)	5 V
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz
Impédance	32 Ω ± 5%
Rapport signal-bruit (SNR)	80 dB
Temps de lecture	≤ 5 h
Durée de charge	± 2 h
Versión Bluetooth	4.1 + EDR

Sécurité

CAUTION	
- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose. - Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème. - Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure. - Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel. - N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.	
Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.	

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione (fig. A)	Italiano
1. Pulsante di Accensione/ Spegnimento	Tenere premuto il pulsante per 5 secondi per accendere il dispositivo. Tenere premuto il pulsante di nuovo per 5 secondi per spegnere il dispositivo.
2. Pulsante precedente	Premere il pulsante per riprodurre il brano precedente.
3. Pulsante successivo	Premere il pulsante per riprodurre il brano successivo.
4. Indicatore LED (rosso / blu)	- Modalità di associazione: Gli indicatori LED rosso e blu lampeggiano in alternanza. - Associazione completata: L'indicatore LED rosso si spegne e l'indicatore LED blu si accende. - Modalità di ricarica: L'indicatore LED rosso è acceso. - Ricarica completa: L'indicatore LED rosso è spento. - Il dispositivo è acceso: L'indicatore LED blu è acceso.
5. Microfono	
6. Porta USB (Micro USB)	Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB alle porte USB del dispositivo e del computer o a un adattatore USB.
7. Jack cuffie (3,5 mm)	Collegare il cavo per le cuffie all'apposito jack.

Associazione dei dispositivi

1. Pulsante di Accensione/ Spegnimento	Tenere premuto il pulsante per 5 secondi per accendere il dispositivo. Tenere premuto il pulsante di nuovo per 5 secondi per spegnere il dispositivo.
2. Pulsante precedente	Premere il pulsante per riprodurre il brano precedente.
3. Pulsante successivo	Premere il pulsante per riprodurre il brano successivo.
4. Indicatore LED (rosso / blu)	- Modalità di associazione: Gli indicatori LED rosso e blu lampeggiano in alternanza. - Associazione completata: L'indicatore LED rosso si spegne e l'indicatore LED blu si accende. - Modalità di ricarica: L'indicatore LED rosso è acceso. - Ricarica completa: L'indicatore LED rosso è spento. - Il dispositivo è acceso: L'indicatore LED blu è acceso.
5. Microfono	
6. Porta USB (Micro USB)	Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB alle porte USB del dispositivo e del computer o a un adattatore USB.
7. Jack cuffie (3,5 mm)	Collegare il cavo per le cuffie all'apposito jack.

Dati tecnici	
Tipo di batteria	Polimeri agli ioni di litio
Tensione in ingresso (ricarica USB)	5 V
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz
Impedenza	32 Ω ± 5%
Rapporto segnale-rumore (SNR)	80 dB
Tempo di riproduzione	≤ 5 h
Durata della ricarica	± 2 h
Versione Bluetooth	4.1 + EDR

CAUTION	
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. - Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. - Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri. - Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale. - Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.	
Pulizia e manutenzione	
- Attenzione! - Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi. - Non pulire l'interno del dispositivo. - Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.	
Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.	

CAUTION	
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. - Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. - Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri. - Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale. - Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.	
Pulizia e manutenzione	
- Attenzione! - Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi. - Non pulire l'interno del dispositivo. - Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.	
Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.	

CAUTION	
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. - Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. - Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri. - Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale. - Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.	
Pulizia e manutenzione	
- Attenzione! - Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi. - Non pulire l'interno del dispositivo. - Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.	
Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.	

CAUTION	
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo. - Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema. - Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri. - Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale. - Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.	
Pulizia e manutenzione	
- Attenzione! - Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi. - Non pulire l'interno del dispositivo. - Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.	
Pulire l'esterno del dispositivo utilizzando un panno morbido macio.	

CAUTION	
- Quando necessitate de reparacão o para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado. - Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema. - Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura. - Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual. - Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.	
Limpza e manutenção	
- Atenção! - Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos. - Não limpe o interior do dispositivo. - Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.	
Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.	

Beskrivelse (fig. A)	Dansk
1. Tænd/sluk-knap	Tryk og hold knappen nede i 5 sekunder for at tænde enheden. Tryk og hold knappen nede i 5 sekunder igen for at slukke enheden.
2. Foregående-knap	Tryk på knappen for at afspille foregående spor.
3. Næste-knap	Tryk på knappen for at afspille næste spor.
4. LED-indikator (rød / blå)	- Paringstilstand: De røde og blå LED-indikatorer blinker skiftevis. - Parring færdig: Den røde LED-indikator slukker, og den blå LED-indikator tænder. - Opladningsilstand: Den røde LED-indikator tænder. - Opladning færdig: Den røde LED-indikator er slukket. - Enheden er tændt: Den blå LED-indikator tænder.
5. Mikrofon	
6. USB-port (Micro-USB)	Enheden strømføres ved at tilslutte USB-opladerkablet til USB-portene på enheden og computeren eller en USB-adapter.
7. Hovedtelefonstik (3,5 mm)	Tilslut hovedtelefonkablet til stikket til hovedtelefonerne.

Parring af enheden

- Tænd for enheden.
- Aktiver Bluetooth-funktionen på Bluetooth-enheden.
- Søg efter nye enheder på Bluetooth-enheden.
- Vælg enheden "HP-6401".
- Enheden bekræfter, når paringen er gennemført.

Tekniske data	
Batteritype	Li-ion-polymer
Indgangsspenning (USB-opladning)	5 V
Frekvensrespons:	20 Hz - 20 kHz
Impedans	32 Ω ± 5%
Signal-til-støj-forhold (SNR)	80 dB
Afspilningstid	≤ 5 t
Varighed af opladning	± 2 t
Bluetooth-version	4.1 + EDR

Sikkerhed

CAUTION	
- For at nedskærte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig. - Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem. - Les vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug. - Brug knappen til den tilgængelige formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen. - Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udfixes.	
Rengöring og vedligeholdelse	
- Advarsel! - Brug ikke opladningsmidler eller silbende rengøringsmidler. - Rengör ikke enheten inderifrån. - Försgör inte att reparera enheten. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udfixes med en ny enhed.	
Rengör enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.	

Beskrivelse (fig. A)	Norsk
1. På/av-knapp	Trykk og hold knappen i 5 sekunder for å slå på enheten. Hold inne knappen i 5 sekunder for å slå av enheten.
2. Forrige-knapp	Trykk på knappen for å spille av forrige spor.
3. Neste-knapp	Trykk på knappen for å spille av neste spor.
4. LED-indikator (rød / blå)	- Paringsmodus: Blå og rød LED-indikator blinker vekselvis. - Parkobling fullført: Den røde LED-indikatoren slukkes og den blå LED-indikatoren begynner å lyse. - Lademodus: Den røde LED-indikatoren lyser. - Lading ferdig: Den røde LED-indikatoren er av. - Enheten er slått på:

sweex

Descrierea (fig. A) Română

1. Buton pornire/oprire	• Apăsati prelungit butonul timp de 5 secunde pentru a porni dispozitivul. Reapăsati prelungit butonul timp de 5 secunde pentru a opri dispozitivul.
2. Buton Înapoi Buton Volum -	• Apăsati butonul pentru a reda piesa anterioară. • Apăsati și Țineți apăsat butonul pentru a reduce volumul.
3. Buton Continuare Buton Volum +	• Apăsati butonul pentru a reda piesa următoare. • Apăsati și Țineți apăsat butonul pentru a crește volumul.
4. Indicator cu led (roșu / albastru)	• Modul de asociere: Indicatorul cu led roșu și cu led albastru clipeșc alternativ. • Asociere finalizată: Indicatorul cu led roșu se stinge, iar indicatorul cu led albastru se aprinde. • Modul de încărcare: Indicatorul cu led roșu este pornit. • Incărcare finalizată: Indicatorul cu led roșu este stins. • Dispozitivul este pornit: Indicatorul cu led albastru este pornit.
5. Microfon	
6. Port USB (Micro USB)	• Pentru a încărca dispozitivul, conectați cablul USB la porturile USB ale dispozitivului și computerului sau la un adaptor USB.
7. Mufă jack căști (3,5 mm)	• Conectați cablul căștilor la mufa jack pentru căști.

Asocierea dispozitivului

- Porniți dispozitivul.
- Activați Bluetooth pe dispozitivul dvs. Bluetooth.
- Căutați dispozitive noi pe dispozitivul dvs. Bluetooth.
- Selectați dispozitivul „HP-6401”.
- Dispozitivul va confirma finalizarea asocierii.

Specificații tehnice

Tip baterie	Polimer Li-Ion
Tensiune intrare (încărcare prin USB)	5 V
Răspuns de frecvență	20 Hz - 20 kHz
Impedanță	32 Ω ± 5%
Raport semnal-zgomot (SNR)	80 dB
Durată redare	≤ 5 h
Durata încărcării	±2 h
Versione Bluetooth	4.1 + EDR

Siguranță



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfăcut numai de către un tehnician avizat, când este necesară depănarea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

Описание (рис. А) Русский

1. Кнопка вкл./выкл.	• Для включения устройства нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд. Для выключения устройства нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд.
2. Кнопка перехода к предыдущему треку Кнопка уменьшения громкости	• Нажмите кнопку для воспроизведения предыдущего трека. • Нажмите и удерживайте кнопку для уменьшения громкости.
3. Кнопка перехода к следующему треку Кнопка увеличения громкости	• Нажмите кнопку для воспроизведения следующего трека. • Нажмите и удерживайте кнопку для увеличения громкости.
4. Светодиодный индикатор (красный / синий)	• Режим сопряжения: Красный и синий светодиодные индикаторы мигают поочередно. • Синхронизация завершена: Красный светодиодный индикатор погаснет и загорится синий. • Режим зарядки: Загорится красный светодиодный индикатор. • Зарядка завершена: Красный светодиодный индикатор погаснет. • Устройство включено: Загорится синий светодиодный индикатор.
5. Микрофон	
6. USB-порт (Micro USB)	• Для зарядки устройства подключите USB-кабель: устройство к USB-порту компьютера или USB-адаптера.
7. Разъем для наушников (3,5 мм)	• Подключите кабель наушников к разъему для наушников.

Сопряжение устройства

- Включите устройство.
- Включите Bluetooth на устройстве Bluetooth.
- Найдите новые устройства на устройстве Bluetooth.
- Выбрать устройство «HP-6401».
- Устройство подтвердит завершение синхронизации.

Технические данные

Тип аккумулятора	Литий-ионный полимер
Входное напряжение (зарядка через USB)	5 В
Частотная характеристика	20 Гц – 20 кГц
Импеданс	32 Ом ± 5%
Отношение сигнал/шум (SNR)	80 дБ
Время воспроизведения	≤ 5 ч
Длительность зарядки	±2 ч
Версия Bluetooth	4.1 + EDR

Требования безопасности



- В целях предотвращения поражения электрическим током следует открывать устройство только для проведения обслуживания и только силами авторизованного персонала.
- При возникновении неполадок отключите устройство от сети и другого устройства.

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению и в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.

Очистка и обслуживание

Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

Açıklama (şek. A) Türkçe

1. Açma/kapatma düğmesi	• Cihaz açmak için 5 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun. Cihazı kapatmak için tekrar 5 saniye süreyle düğmeyi basılı tutun.
2. Önceki düğmesi Ses seviyesi - düğmesi	• Önceki parçaya geçmek için tuşa basın. • Ses kısmak için düğmeye basılı tutun.
3. Sonraki düğmesi Ses seviyesi + düğmesi	• Sonraki parçaya geçmek için düğmeye basın. • Ses yükseltmek için düğmeye basılı tutun.
4. LED gösterge (kırmızı / mavî)	• Eşleştirme modu: Kırmız ve mavî LED göstergeleri sırayla yanıp sönür. • Eşleştirme tamamlandı: Kırmızı LED gösterge sönür, mavî LED gösterge yanar. • Şarj modu: Kırmızı LED göstergesi yanar. • Şarj tamamlandı: Kırmızı LED göstergesi kapalı. • Cihaz açılır: Mavî LED göstergesi yanar.
5. Mikrofon	
6. USB portu (Mikro USB)	• Cihaz şarj etmek için USB kablosunu cihazın ve PC'nin veya USB adaptörün USB bağlantılarına bağlayın.
7. Kulaklık girişi (3,5 mm)	• Kulaklık kablosunu kulaklık girişine takın.

Cihazı eşleştirme

- Cihazı açın.
- Bluetooth cihazınızda Bluetooth fonksiyonunu açın.
- Bluetooth cihazınızda yeni cihazlar arayın.
- “HP-6401” cihazını seçin.
- Eşleştirme tamamlandığında cihazınız bunu teyit edecektir.

Teknik bilgiler

Pil tipi	Lityum iyon polimer
Giriş voltajı (USB ile şarj)	5 V
Frekans tepkisi	20 Hz - 20 kHz
Empedans	32 Ω ± %5
Sinyal/gürültü oranı (SNR)	80 dB
Yenidenalma süresi	≤ 5 saat
Şarj süresi	±2 saat
Bluetooth versiyonu	4.1 + EDR

Güvenlik



- Elektrik çarpması riskini azaltmak için servis gerekli olduğunda bu ürün sadece yetkili bir teknisyen tarafından açılmalıdır.
- Bir sorun meydana geldiğinde ürünün elektrikle ve diğer aygıtlarla olan bağlantısını kesin.

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurmak için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amaç için kullanın. Cihaz kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.

Temizlik ve bakım

Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumuşak, nemli bir bezle silin.